

FIFTH SUNDAY OF LENT

Piąta Niedziela Wielkiego Postu
March 21, 2021



Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

FIFTH SUNDAY OF LENT MARCH 21, 2021



Whoever serves me must follow me, says the Lord; and where I am, there also will my servant be.
—John 12:26

THE GRAIN OF WHEAT MUST FALL INTO THE GROUND TO YIELD A RICH HARVEST

Jesus himself was the supreme expression of this principle. He is the grain of wheat that falls to the ground and dies, and in dying yields a harvest of life. He describes that harvest in prophetic words: “When I am lifted up from the earth, I will draw all people to myself.”

If God was at work through the life of Jesus, even more so through the death of Jesus, a death that reveals the power of God’s love, even more fully than his years of healing and ministry. The amazing love revealed in Christ’s death on the cross drew people to God, and continues to do so. Over the centuries, simply by looking upon the crucifix, millions of people have experienced God’s personal love and compassion and in turn found themselves drawn to God. Jesus of Nazareth, by accepting the loss of so much that was dear to him, and especially by his vibrant life and warm companionship with others, drew people of all nations to himself and, thereby, to sharing in God’s life.

It was when some Greeks (i.e. foreigners) came to hear him speak that Jesus made this declaration; and then he asked: “What shall I say? Save me from this hour. No, it was for this reason I have come to this hour.” In these lovely spring days we may find ourselves sowing some seeds in the garden. The seed that dies in order to yield a new form of life is as familiar to us today as it was in the day of Jesus. This phenomenon of nature can speak to our own experience as much as it did to the experience of Jesus. Each of us in different ways has to accept some significant loss if we are to remain true to our deepest and best self, true to what God is asking of us.

Then there are other losses in life that we do not choose, but that are forced upon us. These are losses we have no choice but to accept. We may have to accept the loss of people we love and care about because of choices they make themselves. Parents may not wish to see a son or daughter go far away to live and work, but they accept this necessary loss out of respect for the one they love. In accepting the losses that life imposes, in letting go of those we love, we often find something fuller and richer, just as Jesus’ disciples received him again in a new and fuller way through his resurrection from the dead and the sending of the Spirit.

At the end, for each of us, there is the final, unavoidable struggle to let go of our very life, with all the loss that is entailed in that. As we face of all these inevitable losses that are integral to life, we are strengthened by the words of Jesus in today’s gospel, “When I am lifted up from the earth, I will draw all people to myself.” We trust and believe that, at the end of the day, after we have struggled through all our losses, the Lord will draw us to himself, and, when that happens, we will lack nothing.
—Internet

Today’s Readings: *Jer 31:31-34; Ps 51:3-4, 12-13, 14-15; Heb 5:7-9; Jn 12:20-33*

TREASURES FROM OUR TRADITION

Not until the thirteenth century do we find a mention of a locked tabernacle. There’s some evidence for Eucharistic towers also, but often these were in an obscure corner of the church, or even in the off-limits sacristy. Many of us grew up “making visits” to Jesus in the Blessed Sacrament, but it’s clear this would raise some medieval eyebrows in confusion! To the present day, the Eucharist is always reserved only in a side chapel in many cathedrals. The principal focus in a cathedral is always on the altar, symbol of Christ, and on the cathedra, symbol of the pastoral ministry of the bishop.

In your parish church there is probably a “sanctuary lamp,” a permanently lit candle or oil lamp indicating the presence of the Blessed Sacrament. Sometimes it’s in a red glass, not for any particular reason except that it’s easy to find. There is a story of a bishop missioned to Papua New Guinea who was distressed to find no sanctuary lamps burning in his new diocese. The people patiently explained that their churches were woven of grass, and that they decided to place a chief’s standard, a trident, in front of the tabernacle. That was a sign in their culture that the “chief” was at home, like raising the flag over Buckingham Palace. The bishop, an Irish import, didn’t appreciate the British reference, so he ordered the candles back. The first church to burn to the ground was the cathedral, and after two more, the chief’s tridents returned.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



ANNIVERSARY OF LOCKDOWNS

We pass that unforgettable time one year ago when we our society was locked down and our churches closed due to the virus pandemic. Since then we have gone through a lot in our lives and many have experienced much hardship.

We would like to thank sincerely all those who have kept our Center in their prayers, who have attended Masses remotely when this was the only option, and who continue to do so, who endured outdoor masses in the heat and the cold and who have continued to support the Center financially as well as in a myriad of other ways.

Particularly we would like to thank those who rose to the occasion and worked to clean our church, setup and re-setup outdoors back indoors and arranged for live streaming over the internet when our church was closed abruptly.

We thank everyone for their thoughts, prayers, support, understanding and patience in these extraordinary times.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 5 Niedziela Postu

Czytania: *Jr 31:31-34; Ps 51:3-4, 12-13, 14-15; Hbr 5:7-9; J 12:20-33*

Każdy człowiek odczuwa w sobie pewien brak harmonii między tym, co poznaje jako słuszne, i tym, co rzeczywistość na co dzień czyni. Już w starożytności skarżył się filozof: "Widzę rzeczy dobre, pochwalam je, ale wybieram złe". Nawet św. Paweł ubolewał nad tym, że widzi w swoich członkach inny zakon, sprzeciwiający się zakonowi rozumu i podbijający go w niewolę grzechu; woła nawet: "nieszczęśny ja człowiek". Czasem wydaje się nam, że nie ma na to lekarstwa. Oczywiście sami nie potrafimy tego zmienić, ale Bóg przyszedł człowiekowi z pomocą. I dlatego św. Paweł wypowiedziawszy swoje rozdarcie wewnętrzne zaraz wskazał na łaskę Bożą, która jest tym pożądanym środkiem odnawiającym człowieka od wewnątrz.

Jeremiasz był tym prorokiem, który stał się naocznym świadkiem wydarzeń, jakie poprzedziły i towarzyszyły rozpoczęciu niewoli babilońskiej, a w związku z tym również zburzenia Jerozolimy wraz ze świątynią Salomonową. Owszem, Jeremiasz w imieniu Boga zapowiadał swoim rodakom tę straszną karę. Trudno opisać zło, jakie w tym czasie zakorzeniło się w narodzie wybranym. Na pierwsze miejsce wysunęło się odstępstwo od jedynego prawdziwego Boga (Jahwe). Nawet w świątyni manifestowano kult bogów obcych. Właśnie Jeremiasz powołany został przez Pana m.in. w tym celu, aby wyrzucił grzechy niewiernemu narodowi, a więc wskazywał na bałwochwalstwo, na życie występne, na cyniczne łamanie prawa Mojżeszowego. Za te liczne winy Izrael musiał ponieść zasłużoną karę.

Jeremiasz głęboko sprawę ujmował i widział, że chore jest serce narodu, a więc jego duch, i dlatego należałoby dokonać zasadniczej odnowy. Powinna ona objąć właśnie wnętrze człowieka. Zapowiada przeto prorok nowe przymierze, jakie Bóg zawrze z domem Izraela. Dokona ono wewnętrznej przemiany tego ludu, z którym zawarte będzie przymierze. Przymierze synajskie znamionowało się tym, że prawo Boże zostało nadane jakby od zewnątrz, wypisane było na kamiennych tablicach. Natomiast inaczej wygląda sytuacja w przymierzu zapowiedzianym przez proroka. Pan Bóg umieści swoje prawo w głębi serca każdego z członków nowego ludu. Wszystko to suponuje jakąś wielką wewnętrzną odmianę serca człowieczego, co sprawi, że każdy będzie mógł bez większych trudności poznać nie tylko Boga, lecz także Jego wolę, czyli prawo Boże.

Nie ulega wątpliwości, że prorok miał na uwadze przymierze zawarte przez Boga z ludzkością w Jezusie Chrystusie, Jego Synu. Wystąpił On w imieniu całego rodzaju ludzkiego i trzeba powiedzieć, że w Nim to przymierze osiągnęło pełną doskonałość. Autor Listu do Hebrajczyków tłumaczy, na czym polegała ta doskonałość ukazana w życiu Chrystusa: "Wykonał wszystko". Jezus został posłany przez Ojca, aby wypełnić odwieczny plan zbawienia. W przeciwieństwie do tych, którzy Go poprzedzali, nie sprzeniewierzył się w niczym swemu Ojcu, lecz w najmniejszych drobiazgach wypełnił wszystko, co Mu zostało zleczone. Ten sam natchniony autor powie o Zbawicielu, że przychodząc na ten świat złożył jakby oświadczenie: "Oto

ide, abym spełniał wolę Twoją, Boże" (Hbr 10, 7). Wisząc zaś już na krzyżu, jako ostatnie słowo powiedział: "Wykonało się" (J 19, 30), co komentatorzy Pisma św. powszechnie odnoszą do doskonałego wypełnienia zleczonego Mu przez Ojca posłannictwa.

Żeby pójść za Chrystusem i uzyskać udział w Jego zbawieniu, trzeba osiąść pewien sekret, który płynie wprost z krzyża. Obserwujemy mianowicie w sobie niesamowitą chęć życia, co jest zresztą zgodne z tym, co powszechnie widzimy w świecie ożywionym; ale nie możemy nieraz uchwycić przedziwnej tajemnicy, która wyraża się w tym, że źródłem życia staje się w wielu wypadkach obumieranie.

Pan Jezus tłumaczy nam to dziś na przykładzie ziarnka pszenicy. Zostaje wrzucone w ziemię dla zapoczątkowania nowego życia. I tutaj zaczyna się rzecz niezwykła: przed wykiełkowaniem ziarno najpierw pozornie obumiera, a więc ulega zniszczeniu (gnije) ta powłoka, w której znajduje się zarodek nowego życia i dopiero jakby na gruzach wyrasta nowe życie.

Wielu ludzi nie potrafi pojąć tej tajemnicy w odniesieniu do życia człowieka, nawet w naturalnych jego wymiarach. I tak ktoś nie umie odmówić sobie jakiejś przyjemności (np. palenia papierosów, użycia alkoholu - gdy to mu wyraźnie szkodzi), tłumacząc się tym, że tego właśnie domaga się od niego "życie" (tyle mi jeszcze zostało).

Tymczasem Chrystus, wbrew prawom czysto ziemskiej "logiki" wzywa nas, abyśmy przyjęli postawę służebną, abyśmy nauczyli się wyrzec pewnych rzeczy, potrafili cierpliwie dźwigać na co dzień krzyż naszych obowiązków i wszelkich przeciwności życiowych. Będzie to nieraz rzeczywiście śmiercią, ale dającą nowe życie. Najbardziej musi się to ujawnić w podjęciu i wykonaniu woli Bożej, która została wyrażona w prawie ewangelicznym. Właśnie to prawo ma być zaszczerpione w głębi naszego serca, mamy ukrzyżować wszystkie nasze złe skłonności, aby zadałszy im śmierć zyskać tym większy udział w chwale zmartwychwstałego Pana, a więc w pełni życia, za którą przecież ciągle (czasem może podświadomie) tęsknimy.

- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

WIERZYĆ I MODLIĆ SIĘ

"Nieustannie się módlcie". Czy Pan Jezus musiał się modlić? Wiemy na pewno z Ewangelii, że jako Syn Człowieczy uwielbiał swego Ojca. Jezus nasz Odkupiciel rozmawiał ze swym Ojcem. Czasem całą noc spędzał na modlitwie. I do nas mówi: "Zawsze się módlcie i nie ustawajcie... Jeżeli chcecie się modlić - mówił Jezus - to mówcie "Ojciec nasz"...Tyle tam prośb na doczesność, na wieczność. Bóg nie potrzebuje nas do szczęścia. Jeśli przykazał nam się modlić, to dlatego, że pragnie naszego szczęścia i wie, że nigdzie indziej go nie znajdziemy. Kiedy do Niego przychodzimy, pochyla się całym sercem nad naszą nędzną ludzką istotą, jak ojciec pochylający się, by usłyszeć dziecko, które chce mu coś powiedzieć.

—Niedziela

ZBIÓRKA NA BIEDNYCH

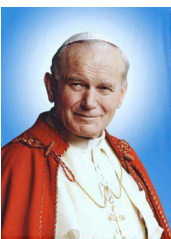
21 i 28 marca 2021 r.

Żywność, artykuły pierwszej potrzeby i pieniężne donacje mile widziane. Pojemniki przy wejściu do kościoła. Sponsrzy: Rycerze Kolumba PROSIMY O HOJNOŚĆ!

ŚWIĘTO MŁODZIEŻY

Ojciec Święty uczynił Niedzielę Palmową dorocznym świętem młodzieży albowiem w tajemnicy tej Niedzieli młodzi dostrzegają zamysł zbawienia Ojca Niebieskiego, który się urzeczywistnia w uniżeniu i wywyższeniu Jego Syna. W tej tajemnicy kryje się odpowiedź na podstawowe pytania i niepokoje młodych ludzi. Słowa, że Jezus był posłuszny aż do śmierci krzyżowej i że został wywyższony, są bardzo bliskie młodym ludziom, ponieważ dają odpowiedź na pytania o sens życia, o swoją relację z samymi sobą, z innymi i z Bogiem. Na te pytania, Chrystus - Sługa cierpiący i upokorzony, uniżony aż do śmierci na krzyżu - niesie samego siebie jako jedyną wiarygodną odpowiedź. On wzywa ludzi młodych na tę drogę miłości i cierpienia. Wprawdzie, On nie obiecuje złudnego szczęścia, ale wzywa, aby naśladowali Jego trudny przykład i dokonywali tych samych niełatwych wyborów co On, a dzięki temu mogli osiągnąć prawdziwą dojrzałość ludzką i duchową. Papież na podstawie liturgii Niedzieli Palmowej stwierdza, że proces i męka Jezusa trwają nadal w dzisiejszym świecie za sprawą każdego człowieka, który dopuszczając się grzechu, powtarza wciąż na nowo okrzyk: „Nie tego, Barabasa! Ukrzyżuj!”. Dlatego patrząc na mękę Jezusa, młodzi ludzie winni widzieć jakby w zwierciadle cierpienia ludzkości i swoje doświadczenia osobiste. Chrystus, chociaż był bez grzechu, wziął na siebie to, czego człowiek nie mógł udźwignąć: niesprawiedliwość, zło, grzech nienawiści, cierpienie i na koniec śmierć. A więc Bóg miłuje wszystkich, wszystkim przebacza i nadaje ostateczny sens ludzkiego życia. Jezus pragnie, aby patrząc na Niego, młodzi ludzie zgodzili się iść za Nim drogą Jego męki. Stąd też okrzyki „hosanna” i „ukrzyżuj” stają się miarą określonego sposobu pojmowania życia, wiary i chrześcijańskiego świadectwa.

Wobec tego Ojciec Święty podkreśla, że młodzi ludzie nie powinni się zniechęcać klęskami ani nadmiernie cieszyć zwycięstwami, ponieważ jedynym zwycięstwem jest dochowanie wierności misji otrzymanej od Ojca. Uważa, że duchową kontynuacją tamtego wydarzenia jest obchodzony już od czterdziestu lat Światowy Dzień Młodzieży, podczas którego młodzi z radością wyznają i głoszą swoją wiarę w Chrystusa, starają się poznać swoje najgłębsze pragnienia, i odnawiają swoją wolę uczestnictwa w nieodzownym dziele nowej ewangelizacji. Zatem młodzi szukają Chrystusa w sercu tajemnicy paschalnej. Zdaniem Papieża, tajemnica chwalebego krzyża staje się dla nich wielkim darem i zarazem zadaniem dojrzałej wiary. Przez swój krzyż, uniwersalny symbol miłości, Chrystus wprowadza młodych całego świata w wielkie „zgrupowanie” Królestwa Bożego, które przemienia serca i społeczeństwa. Nic też dziwnego, że młodzi powinni uznać Jezusa za Mesjasza, Zbawiciela, Mistrza, Przewodnika i Przyjaciela swojego życia. Prosi młodych, aby pamiętali, że tylko On rozumie w pełni to, co kryje się we wnętrzu każdego człowieka; tylko On uczy ich otwierać się na tajemnicę i nazwać Boga Ojcem; tylko On uzdalnia ich do bezinteresownej miłości bliźniego, przyjmowanego i uznawanego za „brata” i „siostrę”. Prosi młodych, aby z radością szli na spotkanie Chrystusa, który uwesela ich młodość; aby szukali Go, spotykali Go, obcowali z Jego słowem i z Jego tajemniczą obecnością w Kościele i w sakramentach. Prosi, aby dochowywali w życiu wierności Jego Ewangelii, która stawia wielkie wymagania i nieraz żąda ofiary, ale zarazem jest



Sr. M. Amadeo, RSM
Zofia Adamowicz
Karen Arandoña
Rachel Arandoña
Kyle Arando
Sarah Arizon
Andrzejek & Michael Ashline
Avalon Asgari
Anna Bagnowska
Wiesława Barr
Jamie Barrett
Lois Barta
Pilar Bascope
Barbara Berger
Ronald Brozchinsky
Maureen Broschinsky
Charlotte Frances
Edward Cacho
Dora Carrillo
Jean Carter
Lilia Cerkaska
Bernadine Dateno
Phil Davis
Adam Dolewski
Joe Doud
Danuta Drzymuchowski
Mieczysław Dutkowski
Edmund F. Dzwigalski

Pray for

Erica Furniss
Anita and Mike Gilkey
Grandson
Zofia Grochulski
Thomas Guzzo
Brooklyn Hamsley
Bea Halphide
Todd Hill
Tot Hoang
Dick Hoffman
Patricia Hoffman
Jackie Hoyt
Andrzej Hullisz
Leonard Jakubas
Zofia Janczur
Ania Karwan
Julie & Larry Klementowski
Lottie Koziel
Josephie Kudlo
Anent L.
Mary Laning
Danuta Łabuś
Dr. James Larson
Amber Matrauga
Anthony Martinez
Antoinette Martinez
Gail Morganti
Jarosław Musiał

Irene Nielsen
Monica Nava
Gloria Norton
Jerry Nicasio
Andrzej Niedojadło
Jarrod Pavlak
Miroslawa Pawelczak
Anthony Palermo
Elaine Quan
Benito Ramirez
Jerry Ramirez
Robert Rosecrans
Henryk Ruchel
Pat Rune
Tim Ryan
Veronica Sequi
Debra Shewman
Maria Sowa
Jean Speakman
Matt Starbuck
Adrienne Swinford
Teresa Turek
Unborn Children
Lauren Vairo
Charlene Web
Bernadette Westphal
Patricia Yochum
Bogusia Zientek

jedynym źródłem nadziei i prawdziwego szczęścia. Prosi, aby kochali Go w twarzach braci, którzy potrzebują sprawiedliwości, pomocy, przyjaźni i miłości. Natomiast – jak mówi Jan Paweł II – świat współczesny wzywa młodych, by byli głosicielami wiary i radości, czego wyrazem są gałązki palmowe i oliwne, symbol nowej wiosny łaski, piękna, dobroci i spokoju.

- Ks. Stanisław Urbański



ROCZNICA ZAMKNIĘCIA KOŚCIOŁÓW

Mija ten niezapomniany czas rok temu, kiedy nasz stan został zamknięty wraz z naszymi kościołami z powodu pandemii wirusa. Od tego czasu wiele przeszliśmy w naszym życiu i wielu doświadczyło poważnych trudności.

Chcielibyśmy serdecznie podziękować wszystkim, którzy modlili się o nasz Ośrodek, którzy zdalnie uczestniczyli we Mszach świętych, gdy była to jedyna możliwość, i którzy nadal to robią, którzy znosili msze na dworze w upale i zimnie i którzy ciągle wspierają Ośrodek finansowo, a także w wiele innych sposobów.

W szczególności chcielibyśmy podziękować tym, którzy stanęli na wysokości zadania i pracują nad czyszczeniem naszego kościoła, ustawieniem na zewnątrz czy w kościele oraz zorganizowaniem transmisji na żywo przez Internet, gdy nasz kościół został nagle zamknięty.

Dziękujemy wszystkim za modlitwy, wsparcie, zrozumienie i cierpliwość w tym nadzwyczajnym czasie.

MASS SCHEDULE

Sat 3/20	4:00 pm	+Joanne Jorgensen from her husband
Sun 3/21	9:00 am	+Lila Ciecek from Bernice Ault +Manuel, +Ludvina and +Manuel Junior Rodriguez +Stanley Perzanowski
	10:30 am	+Andrzej Grochowski w 5 rocznicę śmierci od żony i córek z rodzinami +Lilia Ciecek od rodziny Grochulskich +Joanna Wincenty Boryczko oraz +Maria i +Boleslaw Niedojadło od dzieci i wnuków +Tadeusz i +Maria Karwas z okazji rocznicy śmierci od córki Iwony z rodziną +Krzysztof Kowalewski z okazji 10 rocznicy śmierci od córki z rodziną +Franciszka Jarosławska 11 rocznicę śmierci dzieci z wnukami O powrót do zdrowia Niny Wojtalewicz od rodziny

THANK YOU! BÓG ZAPŁAĆ

Last week, we will took up the Collection for the Church in Africa/Latin America/Eastern Europe. Catholics in Latin America, the Caribbean and Eastern Europe face many challenges, including violence and a lack of both clergy and lay leadership to witness to the gospel message.



Last weekend we took part in our prayerful Lenten Retreat titled “**God’s Name is Mercy**”. We would like to thank everyone who took part of this opportunity to prepare for the coming of Easter. We would also like to thank sincerely Fr. Jarosław Mikuczewski, SJ for his insightful wisdom.

As a reminder there will be another advantage of the Sacrament of Reconciliation on Wednesday March 24 in English at 7 pm.

Dziękujemy Ks. Jarosławowi Mikuczewskiemu za naukę którą nas obdarzył na tego rocznych rekolekcjach Wielkopostnych. I dziękujemy wszystkim którzy uczestniczyli w tej okazji przygotowania się duchowego przed Wielkanocą

Kolbe Golf Tournament—April 19, 2021
Call Tony Krawczak 714-815-0141
www.kolbecharities.org

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/13 & 03/14/2021	\$ 4,307.00	\$ 896.00

We also would like to thank everyone who has donated online!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

CORONA VIRUS NEWS

Due to the Corona Virus, Holy Masses will be celebrated with restrictions.

- Those over 65 and/or with underlying health conditions are strongly encouraged to remain at home. We will continue to live stream Mass and post recordings to our YouTube channel. The dispensation from the requirement to attend Sunday Mass remains in place.
- Holy Communion will be distributed as needed.

For those attending Mass:

- Social distancing will be observed outside.
- Families and couple will be able to sit together.
- A face mask will be required. There are no exceptions to this requirement.
- Please do not linger or socialize after Mass.
- Chairs and other high touch surfaces will be sanitized after each Mass.
- Safety protocols are in place for restrooms. Please use for emergencies only.

We are live-streaming our Center Masses and Services over YouTube. The link is available on the Center homepage at <http://www.polishcenter.org/>

Thank you everyone for all the support the Center received during this difficult time and look forward to the opportunity to pray together!



EASTER FOOD DRIVE

The Knights of Columbus Council 9599 is sponsoring the annual Easter Food Drive for the needy on March 20, 21 and 27 and 28, 2021.



Please help the underprivileged of Orange County have a great Easter and bring your non-perishable food items to the donation carts outside the Church door.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass